



设计人员: 张妹珍

QQ: 99739279

制作日期: 2021-8-26

运用软件: Adobe Ac

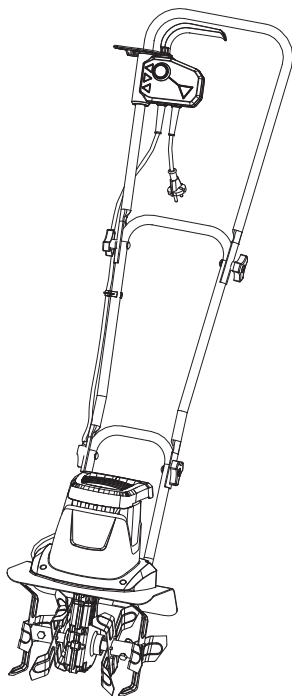
[Http://www.yattool.com](http://www.yattool.com)

名
客
料
尺
材

称: **说明书**
户: CH138
号: **8458-560100X018-111**
寸: **A5(148.5x210mm)**
质: 70G双胶纸

颜 色: **黑白印刷**
页 数: 12 张A4纸

备注: **随订单**



YT5601-01
Культиватор электрический, 800Вт

RU Руководство По Сборке и Эксплуатации

Жежианг Ят Электрикал Эпплайенс Ко.,
Лтд No.150 Вэньлун Рoad, Юйсинь Таун,
Нанху Дистрикт, Цзясин, Чжэцзян, Китай

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара:

ООО «Леруа Мерлен Восток»- 141031, Московская обл. г. Мытищи, Осташковское ш. 1, РФ

02/2020 随订单变

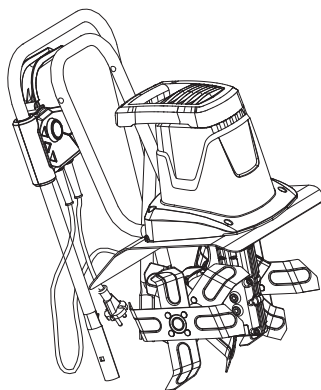
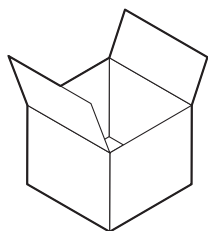
Копию сертификата соответствия или декларации о соответствии на данный товар можно получить на информационной стойке любого из магазинов Леруа Мерлен Восток.

Срок службы (г) : 2 года

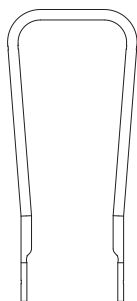
дата публикации инструкции: 06/2016

EAN CODE : 3276000313892

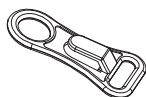
2021/08-V01



A x1



B x1



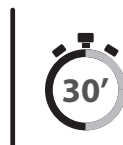
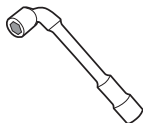
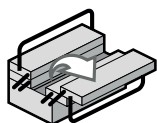
C x1



D x4



E x2





Attention danger / Caution danger



Observez / Observe



Raccordé / Connected



Hors tension / Power off



Mise sous tension / Power up



Nettoyage / Cleaning



Maintenance / Maintenance



Correct / Correct



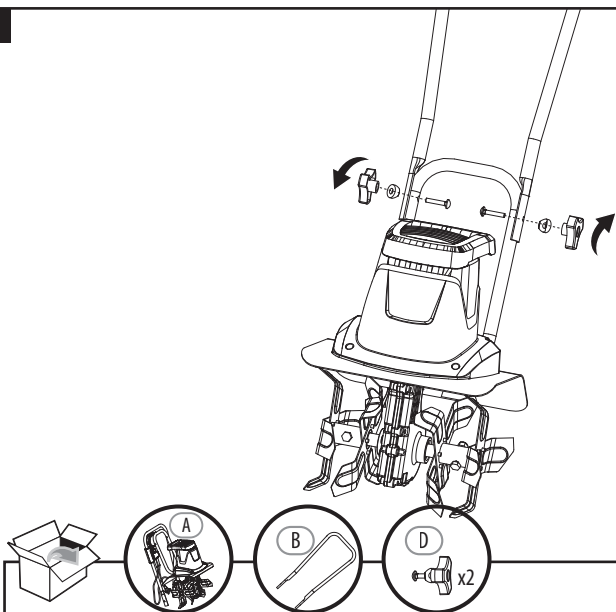
Incorrect / Incorrect



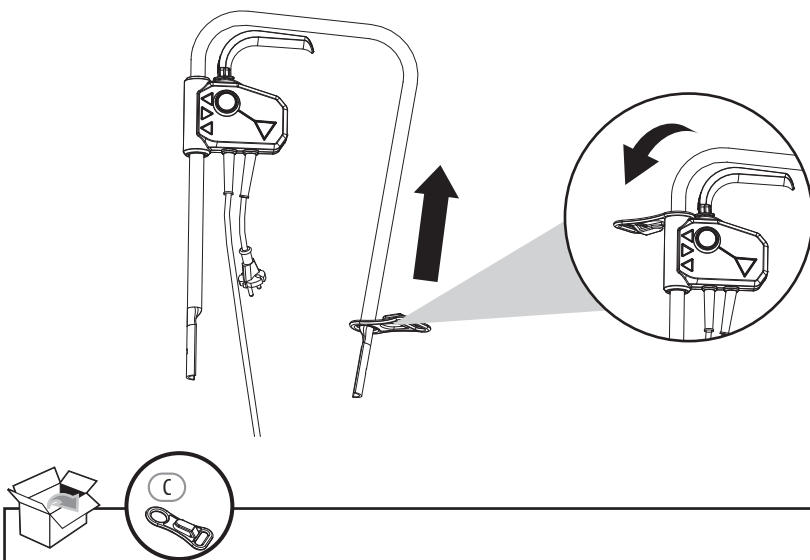
Mentions légales & consignes de sécurité / Legal & safety instructions

Notes / Observaciones / Notas / Note / Σημειώσεις / Notatki / Примечания / Примітки / Note / Notes

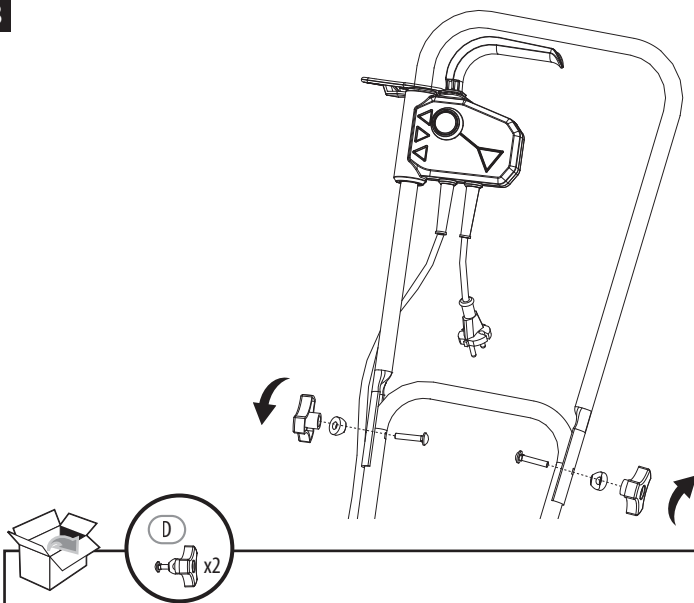
1



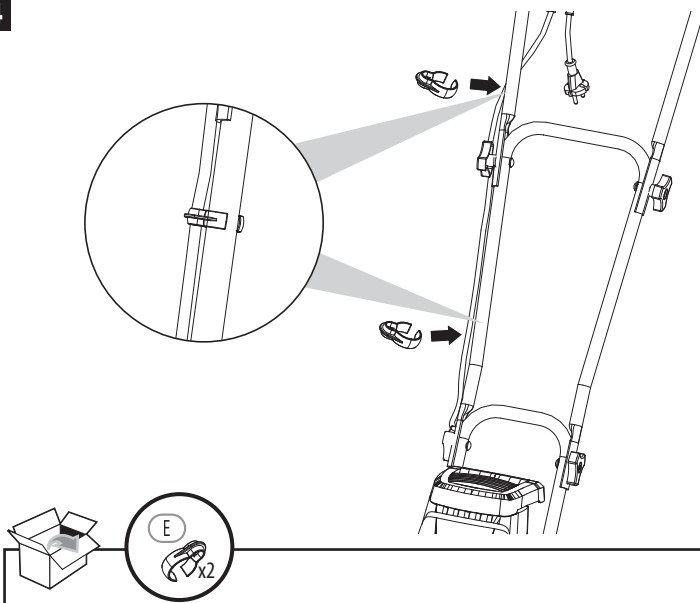
2



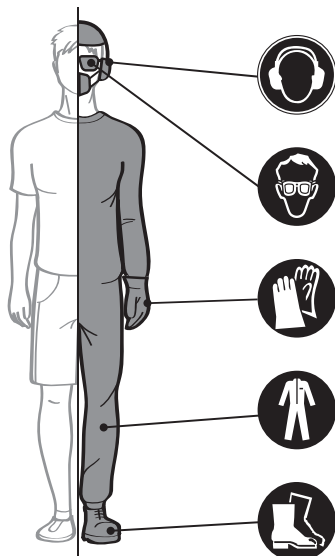
3



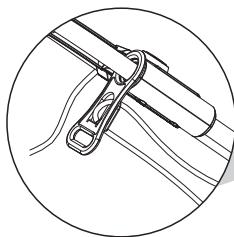
4



1



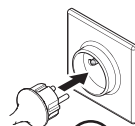
2



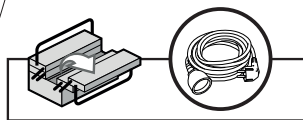
2



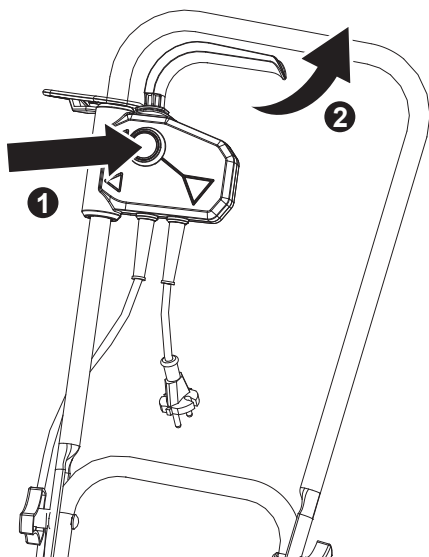
1



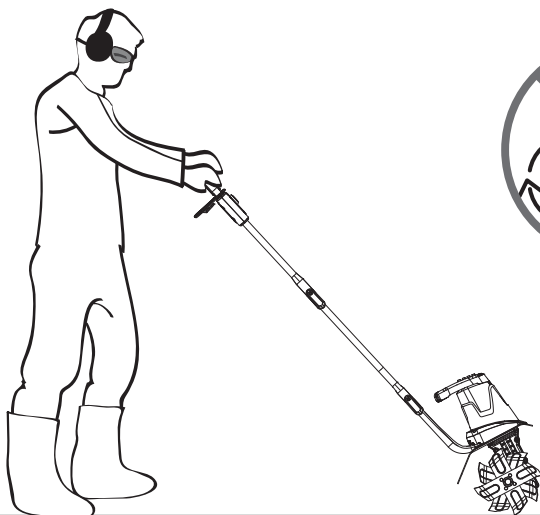
3



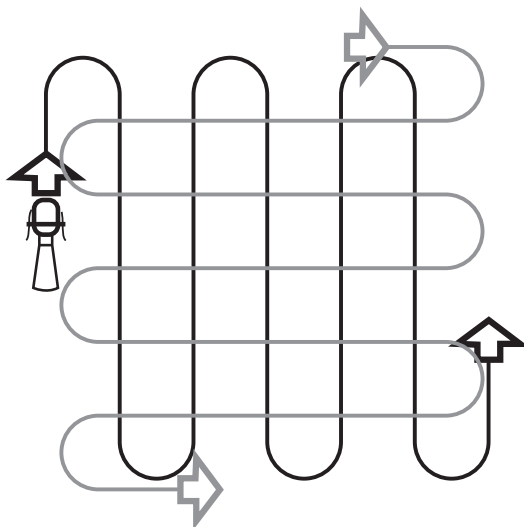
3



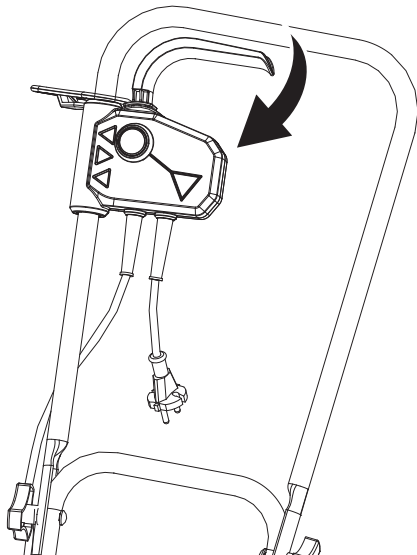
4



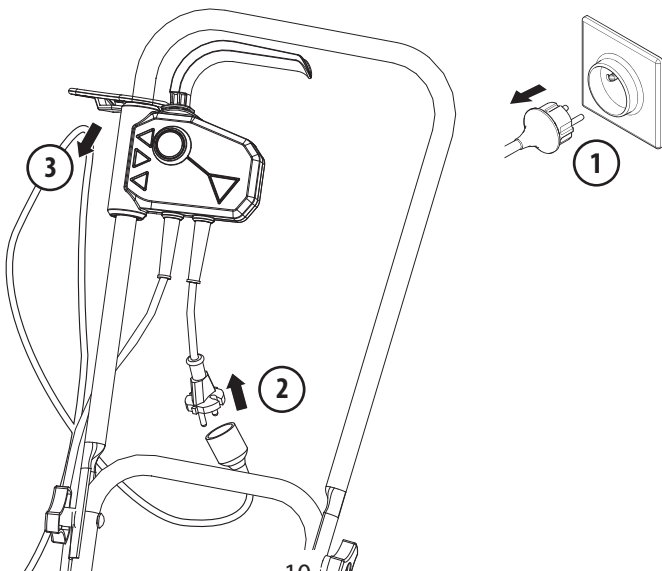
5



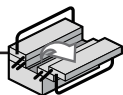
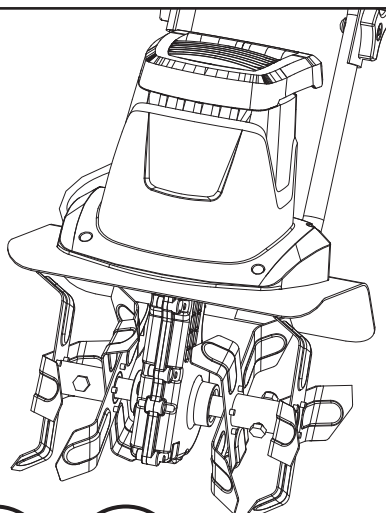
1



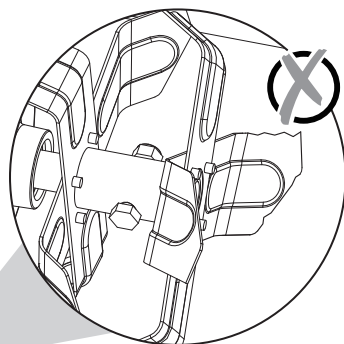
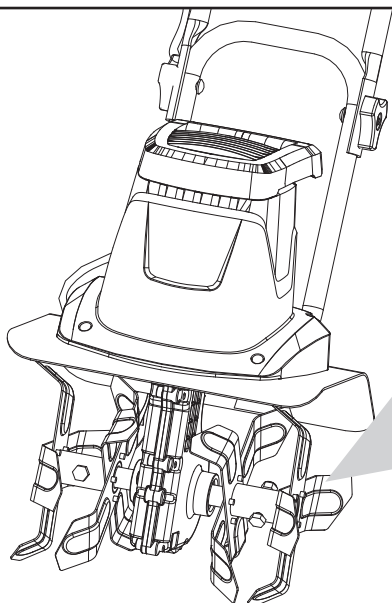
2



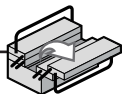
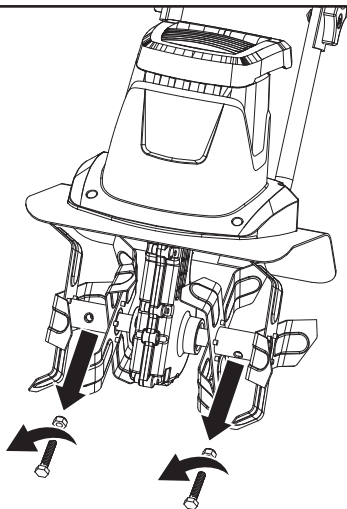
3



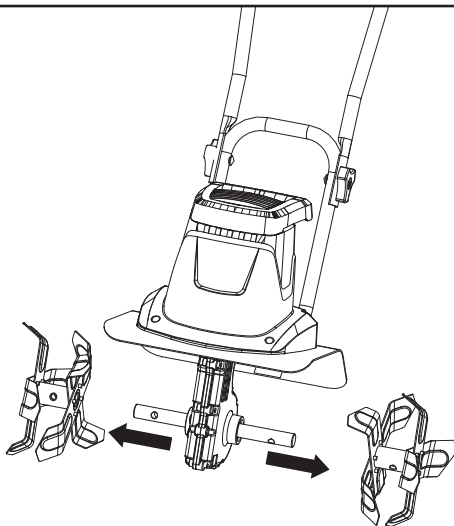
4



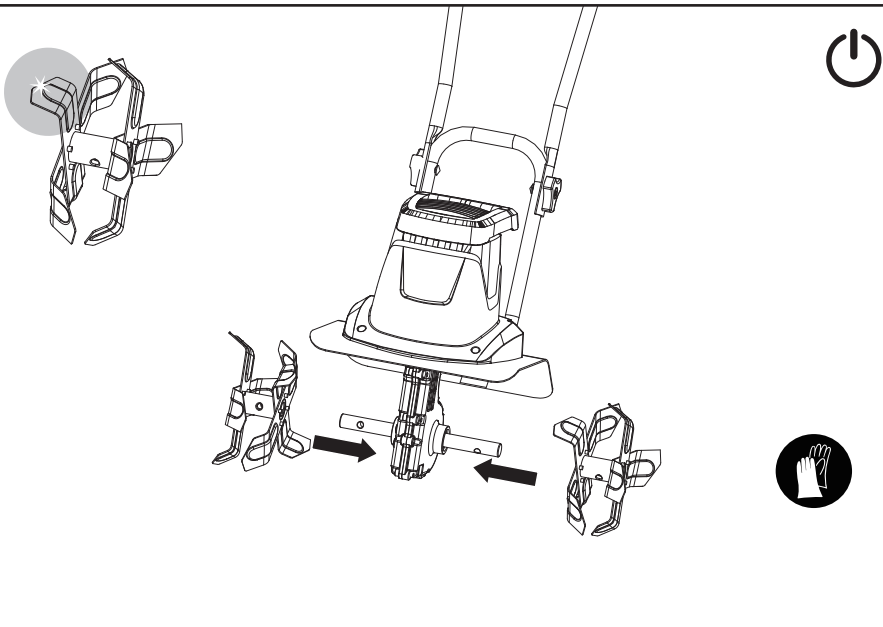
5



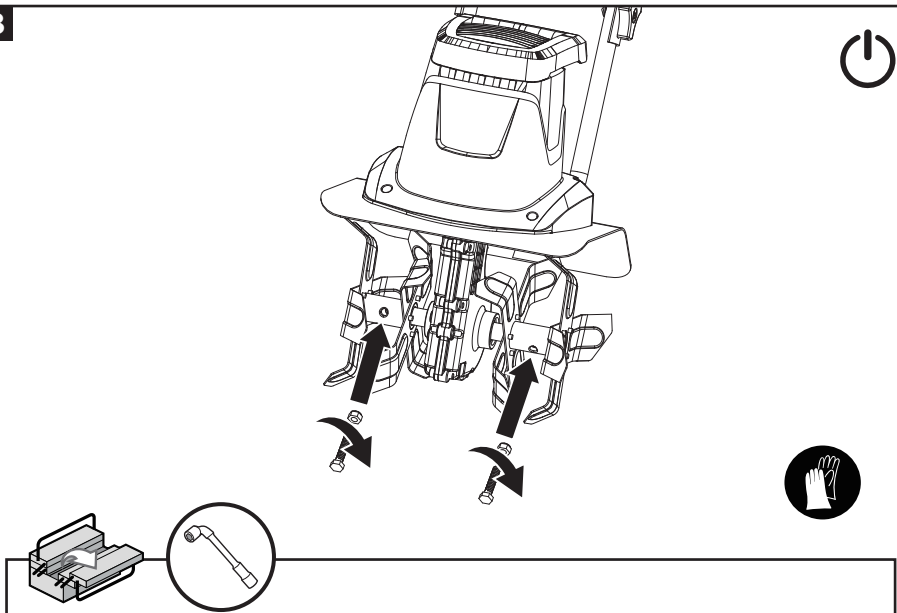
6



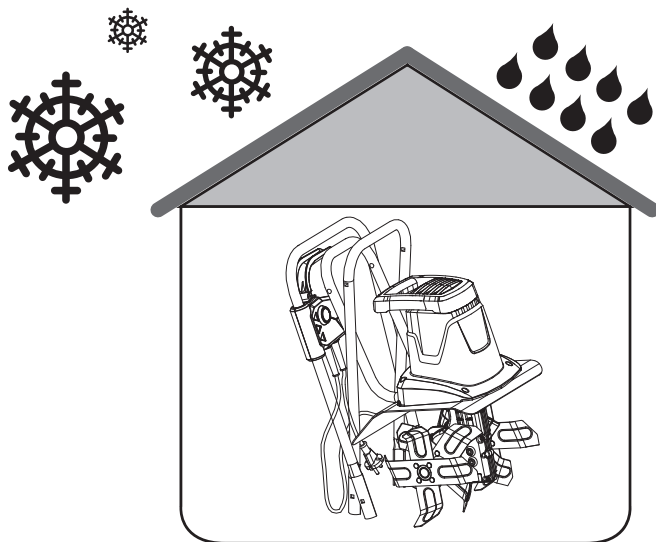
7



8



1



УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ



Держите руки и ноги подальше от острых вращающихся частей — опасность травмирования! Перед чисткой, ремонтом или проверкой убедитесь, что рабочий инструмент и все движущиеся части устройства полностью остановились.



Внимание или предупреждение. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Прочитайте руководство по эксплуатации, чтобы уменьшить риск травмирования.



Во время работы могут отлетать предметы и мусор. Помните о том, что во время использования устройства существует риск отбрасывания предметов и/или мусора. Следите за тем, чтобы посторонние лица находились на безопасном расстоянии.



Остерегайтесь острых фрез. После отключения двигателя фрезы продолжают вращаться. Извлеките вилку из розетки перед выполнением обслуживания или в случае повреждения кабеля питания.



Не допускайте контакта кабеля питания с режущими элементами.



Используйте защитные очки.



Всегда используйте защитный головной убор.



Используйте средства защиты органов слуха.



Используйте защитные перчатки.



Используйте респиратор.



Украинский знак соответствия



Зеленая точка. Утилизация упаковки.



Используйте прочную нескользкую обувь.



Используйте плотно облегающую защитную одежду.



Двигайтесь только поперек поверхности склонов, а не вверх и вниз.



Осмотрите участок, где будет использоваться оборудование, и удалите все предметы, которые могут быть выброшены устройством. Если во время работы будут обнаружены посторонние предметы, выключите устройство и уберите их.



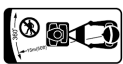
Не прикасайтесь к частям устройства, пока они полностью не остановятся.



Будьте особенно осторожны при работе с режущими элементами.



Переносите устройство за рукоятку.



Следите за тем, чтобы посторонние находились на расстоянии не менее 15 м от работающего устройства.



Устройство соответствует действующим европейским директивам и было оценено в соответствии с данными директивами.



Устройство класса II, двойная изоляция.



Гарантированный уровень звуковой мощности: 93 дБ(А)



Символ WEEE (утилизация электрического и электронного оборудования). Неисправные электрические устройства нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Сдавайте их на переработку там, где это доступно.

Получите информацию о переработке в местных органах власти или у торгового представителя.



Это изделие подлежит переработке. Если оно больше не пригодно для использования, сдайте его в центр переработки отходов.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Назначение

1. Электрический культиватор УТ5601-01 рассчитан на номинальную мощность 800 Вт.
2. Это устройство предназначено для разрыхления и обработки почвы в саду, культивации крупнозема и смешивания удобрений, торфа и компоста на приусадебных участках. Устройство не предназначено для обработки очень сухой или влажной почвы.
3. Запрещается использовать устройство во время дождя или в условиях повышенной влажности.
4. Это устройство предназначено только для применения в быту, а не для коммерческого использования. Его нельзя использовать в целях, не указанных в данной инструкции.

Общие инструкции по технике безопасности

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или специалистами с аналогичной квалификацией, чтобы избежать опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности.

Несоблюдение этих предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару или тяжелым травмам. Сохраните все предупреждения и инструкции для использования в будущем. Термин «садовый электроинструмент» в предупреждениях означает садовый электрический инструмент с питанием от сети (с кабелем) или садовый электрический инструмент с питанием от аккумулятора (без кабеля).

ВАЖНО

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.
СОХРАНИТЕ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В БУДУЩЕМ.**

1. Рабочая зона должна быть чистой и хорошо освещенной. Загроможденные и плохо освещенные места служат причиной несчастных случаев.
2. При выполнении сервисного обслуживания и ремонта используйте только идентичные запасные части. Поврежденные кабели питания подлежат немедленной замене или ремонту.
3. Следите за тем, чтобы посторонние люди, дети и домашние животные находились на безопасном расстоянии от рабочей

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

зоны. Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями либо недостатком опыта и знаний, кроме случаев, когда они находятся под присмотром либо проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с этим устройством.

4. Изучите устройство. Узнайте, как запустить и остановить его. Тщательно ознакомьтесь со всеми элементами управления.
5. Используйте подходящий инструмент. Не используйте устройство не по назначению.
6. Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте свисающую одежду или украшения, так как они могут попасть в движущиеся части. Надевайте защитный головной убор, чтобы убрать длинные волосы. При работе на открытом воздухе рекомендуется использовать резиновые перчатки и прочную нескользкую обувь.
7. Во избежание поражения электрическим током

используйте только удлинительный кабель, предназначенный для использования вне помещений.

8. Не допускайте случайного включения. Не держите палец на выключателе при переноске устройства. Перед подключением и отключением устройства от электросети убедитесь, что выключатель питания находится в положении ВЫКЛ.

Внимание! Движущиеся части продолжают вращаться еще несколько секунд после выключения устройства.

9. Обращайтесь с кабелем аккуратно. Никогда не переносите инструмент за кабель и не тяните за него, чтобы отсоединить от розетки. Предохраняйте кабель от высокой температуры, масла и острых краев.
10. Держите руки и ноги подальше от движущихся частей. Защитные ограждения должны быть установлены и находиться в надлежащем рабочем состоянии.
11. Не прилагайте к инструменту чрезмерных усилий. Устройство работает эффективнее и безопаснее при номинальной нагрузке.
12. Не тянитесь. Всегда сохраняйте

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

устойчивое положение и равновесие.

Если культиватор столкнулся с посторонним предметом, выполните следующие действия.

- Выключите культиватор.
- Проверьте на наличие повреждений.
- Перед повторным включением инструмента и продолжением работы устранимте все повреждения.

13. Используйте защитные очки. Надевайте защитную обувь, плотно облегающую одежду, защитные перчатки, средства защиты органов слуха, а также защитный головной убор.

14. Отсоедините культиватор от источника питания, если он не используется, а также перед обслуживанием, заменой принадлежностей и при выполнении любых других задач по техническому обслуживанию.

15. Храните неиспользуемое устройство в помещении. Если инструмент не используется, его необходимо хранить в сухом, высоком или закрытом месте, недоступном для детей.

16. Аккуратно обслуживайте культиватор. Для оптимальной производительности и снижения риска получения травмы следите за тем, чтобы

режущее приспособление было острым и чистым. Периодически проверяйте удлинительный кабель и немедленно заменяйте его в случае повреждения. Следите за тем, чтобы рукоятки были сухими и чистыми и на них не было масла или смазочного материала. Следуйте дополнительным рекомендациям в разделе о выполнении обслуживания в данном руководстве.

17. Не допускайте работы в опасных условиях. Не используйте культиватор в сырых и влажных местах. Не используйте культиватор в загазованных и взрывоопасных средах, а также вблизи легковоспламеняющихся или горючих жидкостей. Во время работы двигатель устройства генерирует искры, которые могут воспламенить горючие газы.

18. Будьте осторожны и следите за ходом выполняемой работы. Руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь культиватором, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или медикаментов.

19. Проверяйте инструмент на наличие поврежденных частей. Перед дальнейшим

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

использованием инструмента необходимо тщательно проверить щиток или другие поврежденные части и убедиться в их исправной работе и выполнении предназначенной функции. Проверьте движущиеся части на правильность выравнивания и сцепления, а также все остальные части устройства на наличие повреждений, надежность крепления и другие условия, которые могут повлиять на работу устройства. В случае повреждения щиток или другие части необходимо отремонтировать надлежащим образом или заменить.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

В некоторых случаях пыль и частицы, образуемые в результате использования инструмента, содержат химические вещества, вызывающие онкологические заболевания, патологии родов и другие виды нарушений репродуктивной системы. Далее приведено несколько примеров таких химических веществ.

- Химикаты в удобрениях.
- Соединения в инсектицидах, гербицидах и пестицидах.
- Мышьяк и хром из химически обработанных пиломатериалов. Риск воздействия зависит от

частоты выполнения данных видов работ. Чтобы уменьшить степень воздействия, работайте в хорошо проветриваемых помещениях и используйте надлежащие средства защиты, такие как респиратор, специально разработанный для фильтрации микроскопических частиц.

Обучение

- а) Внимательно прочитайте инструкции. Ознакомьтесь с органами управления и научитесь правильно пользоваться устройством.
- б) Никогда не позволяйте пользоваться устройством детям или людям, не знакомым с этими инструкциями. Местные нормы могут ограничивать возраст оператора.
- в) Никогда не используйте устройство, если рядом находятся люди (особенно дети) или домашние животные.
- г) Помните, что оператор или владелец несут ответственность за несчастные случаи и ущерб, нанесенный другим людям или их имуществу.

Подготовка

- а) Для работы всегда надевайте прочную обувь и длинные брюки. Не работайте с

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

устройством босиком или в открытых сандалиях.

- б) Тщательно осмотрите участок, где устройство будет использоваться, и удалите все объекты, которые могут быть отброшены устройством.
- в) Никогда не поднимайте и не переносите устройство с работающим двигателем.
- г) Остановите двигатель, когда odchодите от устройства.

Использование

- Не используйте устройство, если вы находитесь под воздействием алкоголя или наркотических средств.
- Защитные устройства всегда должны быть установлены и находиться в надлежащем рабочем состоянии. Не используйте устройство, если какие-либо детали отсутствуют или повреждены.
- Перед началом работы убедитесь, что органы управления (включения и выключения) работают надлежащим образом.
- Во время работы держите культиватор обеими руками. Убедитесь, что поверхности захвата сухие. Нажмите кнопку защитной блокировки, затем нажмите и удерживайте курковый выключатель, чтобы включить устройство.
- Контакт с вращающимися частями может привести к ампутации рук или ног. Держите руки и ноги подальше от вращающихся частей.
- Используйте культиватор только при хорошей видимости, в светлых и сухих условиях. Всегда следите за тем, чтобы находиться в устойчивом положении, и крепко держитесь за рукоятки. Ходите, не бегайте!
- Не используйте культиватор на скользких поверхностях. Проверяйте состояние поверхности во время использования.
- Будьте осторожны при смене направления движения и работе на склоне. Ноги всегда должны находиться на безопасном расстоянии от устройства. Следите за скрытыми препятствиями и опасностями.
- Не перегружайте устройство, пытаясь выполнить рыхление слишком глубоко. Это вызовет чрезмерное сопротивление.
- Чтобы остановить устройство, отпустите курковый выключатель. Прежде чем покинуть позицию оператора за рукоятками для выполнения регулировки или проверки, выключите культиватор и отсоедините кабель питания.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Дождитесь полной остановки вращающихся фрез.

- Если устройство чрезмерно вибрирует, выключите его и тщательно проверьте на наличие повреждений.
- Перед перемещением устройства к другому месту работы выключите его и отсоедините кабель питания. Перед транспортировкой устройства дождитесь полной остановки вращающихся фрез.
- При возникновении ситуаций, не описанных в данном руководстве, соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Не используйте устройство во время дождя и в условиях повышенной влажности.
- При обращении с инструментом не беритесь за открытые режущие элементы или режущие края.

Прекращение работы

- Перед прекращением работы или перемещением культиватора к другому месту всегда выключайте его и отсоединяйте кабель питания. Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Фрезы продолжают вращаться

еще некоторое время после выключения культиватора. Прежде чем поднять устройство или приступить к проверке или обслуживанию, дождитесь полной остановки фрез.

- Корпус двигателя остается горячим еще некоторое время после выключения устройства. Дайте корпусу двигателя полностью остыть, прежде чем прикасаться к нему или размещать вблизи горячих материалов.

Обслуживание и хранение

- а) Следите за тем, чтобы все гайки, болты и винты были плотно затянуты — это обеспечит безопасную работу устройства.
 - б) Прежде чем поместить устройство на хранение в помещение, дайте двигателю остыть.
 - в) В целях безопасности заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- Очистите или замените таблички с инструкциями.
 - Перед очисткой, ремонтом или проверкой культиватора отключите все органы управления, выключите двигатель и дождитесь полной остановки фрез.
 - Проводите регулярную проверку.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- i) Фрезы должны быть чистыми и свободно вращаться. Скопление мусора вокруг фрезы может привести к снижению производительности и повреждению двигателя. Перед каждым использованием проверяйте и очищайте область вокруг фрез.
- ii) Проверяйте рабочее состояние защитных устройств. Не модифицируйте и не регулируйте защитные устройства.
- iii) Болты и винты должны быть надежно затянуты. Визуально проверяйте устройство на наличие повреждений и следите за тем, чтобы культиватор находился в безопасном рабочем состоянии.
- iv) Используйте только идентичные запасные части. Всегда используйте для замены только оригинальные запасные части от производителя. Запасные части, которые не соответствуют оригинальным характеристикам устройства, могут стать причиной неправильной и небезопасной работы.
- ниже.
- Во время использования культиватора не допускайте контакта каких-либо его частей с водой. Если выключенное устройство влажное, вытрите его насухо перед использованием.
 - Не используйте удлинитель более 30 м.
 - Не прикасайтесь к устройству и его вилке влажными руками или стоя в воде. Ношение резиновых сапог предоставляет некоторую защиту.

Снижение уровней вибрации и шума

Чтобы снизить воздействие шума и вибрации, ограничьте время эксплуатации, используйте режимы с низким уровнем вибрации и шума и носите средства индивидуальной защиты.

Чтобы свести к минимуму вибрации и воздействие шума, примите во внимание следующие рекомендации.

1. Используйте устройство только по назначению, согласно его конструкции и настоящим инструкциям.
2. Убедитесь, что устройство находится в надлежащем состоянии и хорошо обслуживается.
3. Используйте правильные насадки и проверяйте их



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Удар электрическим током может привести к СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ или СМЕРТИ. Примите во внимание все предостережения, приведенные

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

состояние.

4. Прочно держите рукоятки и поверхности захвата.
5. Обслуживайте инструмент в соответствии с данными инструкциями и хорошо смазывайте (при необходимости).
6. Планируйте рабочий график таким образом, чтобы распределить использование инструментов с высокой вибрацией на несколько дней.

Чрезвычайные ситуации

Ознакомьтесь с правилами использования этого устройства с помощью настоящего руководства. Запомните инструкции по технике безопасности и точно соблюдайте их. Это поможет предотвратить риск и опасные ситуации.

1. Будьте внимательны, пользуясь этим устройством, чтобы своевременно определить и устранить риски. Быстрое вмешательство может предотвратить серьезные травмы или нанесение материального ущерба.
2. При любой неисправности выключайте устройство и отсоединяйте его от источника питания. Прежде чем снова использовать устройство, отдайте его на проверку

к в а л и ф и ц и р о в а н н о м у специалисту и при необходимости отремонтируйте.

Остаточные риски

Даже при эксплуатации данного устройства с соблюдением всех требований безопасности остаются потенциальные риски получения травм и ущерба. Далее перечислены опасные ситуации, которые могут возникнуть в связи с конструкцией и назначением данного устройства.

1. Нарушения здоровья в связи с вибрацией, если устройство используется длительное время или неправильно управляется или обслуживается.
2. Травмы и повреждения имущества, связанные с поломками частей устройства или с непредвиденным воздействием других объектов во время использования.
3. Опасность получения травм и повреждения имущества от отбрасываемых устройством предметов.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Это устройство создает во время работы электромагнитное поле! Это поле при определенных обстоятельствах может влиять на работу активных или пассивных медицинских имплантатов. Чтобы

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

сократить риск серьезных или смертельных травм, перед использованием этого устройства лица с медицинскими имплантатами должны проконсультироваться с врачом и производителем медицинского имплантата.

Информация для использования **Руководство по эксплуатации**

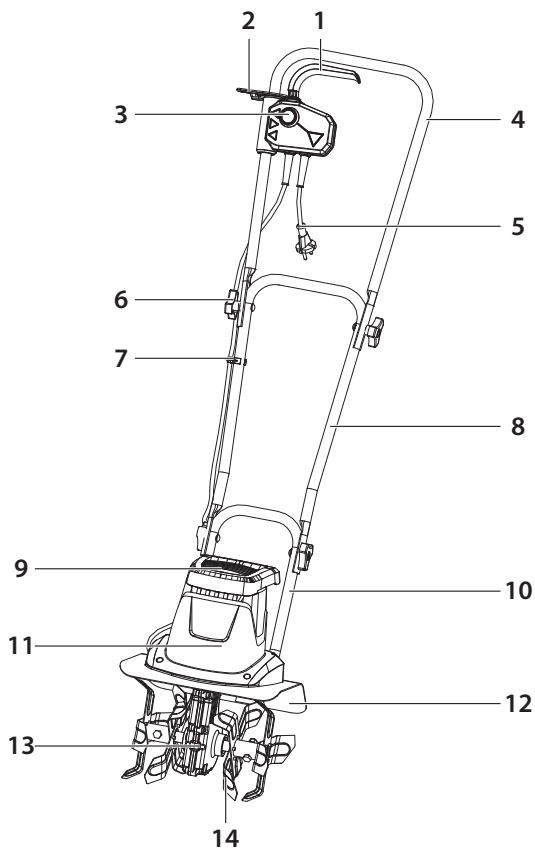
Далее приведены подробные инструкции и информация по всем аспектам обслуживания и безопасного использования устройства.

- а) Устройство должно использоваться исключительно в соответствии с инструкциями изготовителя, приведенными в руководстве по эксплуатации.
- б) При выполнении технического обслуживания и очистки, замене инструментов и транспортировке не своим ходом двигатель должен быть выключен.
- в) При работе на наклонной поверхности держитесь за поручни и сохраняйте равновесие, чтобы предотвратить опрокидывание устройства.
- г) Работа на тяжелых почвах (каменистых, твердых и т. п.) может привести к деформации

режущего элемента и сокращению срока службы устройства.

- д) Устройство должны управлять только специально обученные люди.
- е) Для работы с устройством необходимо надевать защитную обувь.
- ж) При работе с устройством держите его двумя руками за верхнюю рукоятку.

ЧАСТИ УСТРОЙСТВА



- | | |
|------------------------------------|------------------------|
| 1. Выключатель | 8. Средняя рукоятка |
| 2. Держатель удлинительного кабеля | 9. Ручка для переноски |
| 3. Кнопка защитной блокировки | 10. Нижняя рукоятка |
| 4. Верхняя рукоятка | 11. Корпус двигателя |
| 5. Кабель питания | 12. Щиток |
| 6. Фиксатор | 13. Редуктор |
| 7. Кабельный зажим | 14. Лезвия |

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	YT5601-01
Номинальное напряжение	220–240 В~, 50 Гц
Номинальная мощность	800 Вт
Ширина скашивания	280 мм
Количество лезвий	4 шт.
Максимальный уровень звукового давления	78,3 дБ (А), К = 2,5 дБ (А)
Измеренный уровень звуковой мощности	88 дБ (А), К = 3,0 дБ (А)
Гарантированный уровень звуковой мощности LWA	93 дБ (А)
Вибрация	0,775 м/с ² , К=1,5 м/с ²
Масса устройства	9 кг
Номинальная скорость холостого хода	330+10% об / мин

Указанное значение вибрации измерялось в соответствии со стандартным методом испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Указанное значение вибрации также может использоваться для предварительной оценки уровня воздействия.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Реальное вибрационное воздействие при использовании инструмента может отличаться от заявленного в зависимости от способа использования инструмента. Необходимо определить меры безопасности для защиты оператора на основе оценки воздействия в реальных условиях использования (учитывая все периоды рабочего цикла — время, когда инструмент выключен и когда он работает вхолостую, а также время запуска).

В зависимости от фактического использования оборудования значения вибрации могут отличаться от заявленных. Принимайте надлежащие меры для защиты от воздействия вибрации. Принимайте в расчет весь процесс работы, включая время, когда устройство работает на холостом ходу или выключено. К надлежащим мерам относится плановое техническое обслуживание и уход за инструментом и принадлежностями, поддержание рук в тепле, периодические перерывы и надлежащее планирование технологического процесса.

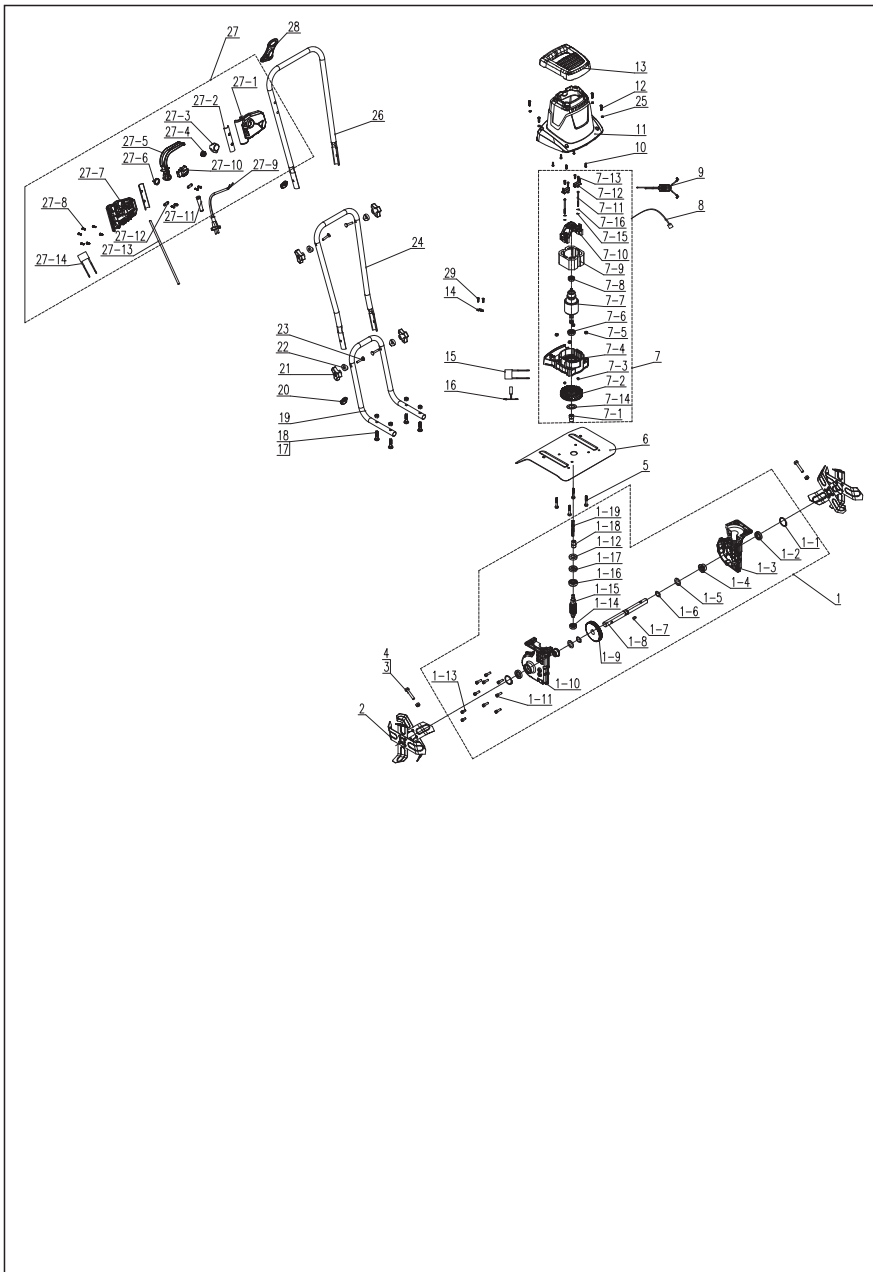
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

Проблема	Возможная причина	Решение
Устройство не запускается.	Устройство не подключено к источнику питания.	Подключите инструмент к источнику питания.
	Неисправность кабеля питания или вилки.	Обратитесь к специалисту-электрику.
	Другая электрическая неисправность устройства.	Обратитесь к специалисту-электрику.
Устройство не достигает полной мощности.	Удлинитель не предназначен для работы с этим инструментом.	Используйте подходящий удлинитель.
	Источник питания (например, генератор) дает слишком низкое напряжение.	Подключите устройство к другому источнику питания.
	Вентиляционные отверстия заблокированы.	Почистите вентиляционные отверстия.
Неудовлетворительный результат.	Фрезы затупились или повреждены.	Замените на новые.
	Фрезы не подходят для обрабатываемой почвы.	Используйте устройство только на подходящей почве.
Сильная вибрация или шум.	Фрезы затупились или повреждены.	Замените на новые.
	Болты или гайки ослабли.	Затяните болты и гайки.



На данное устройство нанесен символ избирательной сортировки для отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Это означает, что при переработке и утилизации данного устройства необходимо следовать требованиям директивы ЕС 2012/19/EU, чтобы снизить негативное воздействие на окружающую среду. Для получения дополнительной информации обратитесь в местные или региональные органы власти. Электронная техника, не включенная в процесс избирательной сортировки отходов, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ И СПИСОК ЧАСТЕЙ УСТРОЙСТВА



ИЗОБРАЖЕНИЕ В РАЗОБРАННОМ ВИДЕ И СПИСОК ЧАСТЕЙ УСТРОЙСТВА

ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ	ПОЗИЦИЯ	ОПИСАНИЕ
1	Корпус турбины в сборе	7-1	Втулка гибкого вала	18	Гайка
1-1	Пружина	7-2	Лопасть вентилятора	19	Нижняя рукоятка
1-2	Сальник	7-3	Гайка	20	Кабельный зажим
1-3	Правый корпус турбины	7-4	Передний кронштейн двигателя	21	Фиксатор
1-4	Вкладыш	7-5	Гайка	22	Пластиковая подставка
1-5	Плоская прокладка	7-6	Подшипник	23	Болт
1-6	Пружина	7-7	Ротор в сборе	24	Средняя рукоятка
1-7	Круглая шпонка	7-8	Подшипник	25	Гайка
1-8	Опорный вал	7-9	Статор в сборе	26	Верхняя рукоятка
1-9	Турбина	7-10	Задний кронштейн двигателя	27	Компонент блока переключателя
1-10	Левый корпус турбины	7-11	Винт статора	27-1	Крышка блока переключателя
1-11	Винт	7-12	Угольная щетка	27-2	Втулка переключателя
1-12	Сальник	7-13	Саморез	27-3	Кнопка переключателя
1-13	Винт	7-14	Прокладка маховика	27-4	Пружина переключателя
1-14	Подшипник	7-15	Пружинная шайба	27-5	Курковый переключатель
1-15	Штанга	7-16	Плоская прокладка	27-6	Торсионная пружина переключателя
1-16	Подшипник	8	Кабельная стяжка	27-7	Нижняя крышка блока переключателя
1-17	Сальник	9	Катушка индуктивности	27-8	Саморез
1-18	Втулка гибкого вала	10	Саморез	27-9	Кабель
1-19	Гибкий вал	11	Корпус	27-10	Переключатель
2	Вращающиеся лезвия в сборе	12	Винт	27-11	Муфта кабеля
3	Гайка	13	Рукоятка	27-12	Зажим кабеля
4	Болт	14	Зажим кабеля	27-13	Соединительный провод
5	Винт	15	Конденсатор	27-14	Конденсатор
6	Защитная панель	16	Тепловой предохранитель	28	Держатель кабеля
7	Двигатель в сборе	17	Болт	29	Саморез

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ НОРМАМ ЕС

Мы, компания

ADEO Services

135 Rue Sadi Carnot — CS 00001

59790 RONCHIN — France (Франция)

Заявляем, что нижеуказанное изделие:

Культиватор электрический, 800Вт

Модель: YT5601-01

удовлетворяет требованиям директив Совета:

Директива по машинному оборудованию 2006/42/ЕС

Директива об электромагнитной совместимости 2014/30/EU

Директива по уровню шума вне помещений 2000/14/ЕС в редакции 2005/88/ЕС, Приложение VI

Измеренный уровень звуковой мощности: 88 дБ (А)

Гарантированный уровень звуковой мощности: 93 дБ(А)

Директива ЕС об ограничении использования некоторых вредных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2015/863, дополнение к Директиве 2011/65/EU

А также следующим нормам:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A14+A2

EN 709: 1997+A4

EN 62233: 2008

EN 55014-1:2017+A11

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017 & EN ISO17075-1:2017

IEC 62321-8:2017

EN IEC 63000:2018

Уполномоченный орган, ответственный за директиву по уровню шума:

VERICERT SRL Via L. Masotti n. 548124 - in Fornace Zarattini (RA) Italy

Номер уполномоченного органа: 1878

Серийный номер: см. на задней странице обложки.

Две последние цифры года присвоения маркировки CE: 21 随订单

Подписано в Шанхае 26/08/2021

Имя и адрес составителя

(установленного в сообществе) технической информации:

Ричи ПЕРМАЛ (Richie PERMAL)

Руководитель отдела контроля качества поставщиков

Официальный представитель Жюльен Ледин (Julien Ledin), руководителя отдела качества ADEO

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot — CS 00001 59790 RONCHIN — France (Франция)

SYMBOLS



Keep hands and feet away from sharp rotating parts – danger of injury! When cleaning, repairing, or inspecting, make certain the working tool and all moving parts have stopped.



Caution/ Warning.
WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



Risk of flying objects or debris
Be aware of that there is a risk of flying objects and/or debris when using the machine keep bystanders away.



Beware of sharp tines. Tines continue to rotate after the motor is switched Off. Remove plug from power supply before maintenance or if the power cord is damaged



Keep supply cord away from the cutting device.



Wear eye protection.



Always wear head protection.



Wear ear protection.



Wear protective gloves.



Wear a dust mask.



Ukrainian Conformity Mark



Green point : Packaging recycling.



Wear Sturdy, non-slip footwear.



Wear tight-fitted protective clothes.



Mow across the face of slopes, never up and down.



Inspect the area where the product is to be used and remove all objects which could be thrown by the product. If objects are hidden while operating stop the motor and remove them.



Wait until all machine components have completely stopped before touching them.



Pay particular attention when working on the cutting device.



Carry unit with carry handle.



Keep bystanders a minimum of 15m (50ft.) away while operating unit.



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



Class II machine- Double insulation



Guaranteed Sound power level: 93dB(A)



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.

SAFETY INSTRUCTIONS


EN

Intended use

1. This electric tiller YT5601-01 is designated with a rated power input of 800W.
2. This product is intended for loosening and working up the soil in a garden and for tilling coarse soil for mixing in fertilizer, peat and compost in domestic areas. This product may not be used to till extremely dry or wet soil.
3. The use of this product in case of rain or humid environment is prohibited.
4. This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. It must not be used for any purposes other than those described.

General safety instructions

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

 **WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "garden power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery operated (cordless)

garden power tool.

IMPORTANT READ CAREFULLY BEFORE USE KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Keep work area clean and well-lit – Cluttered, dark areas invite accidents.
2. Replacement parts – When servicing this unit, use only identical replacement parts. Replace or repair damaged cords immediately.
3. Keep children, bystanders, and pets away – All spectators, including pets, should be kept a safe distance away from the work area. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Know your product – Know how to start and stop the machine. Be thoroughly familiar with the controls.
5. Use the right tool – Do not use this machine for any job except that for which it was intended.
6. Dress properly – Do not wear loose clothing or jewelry as such articles

SAFETY INSTRUCTIONS

EN

can become caught in moving parts. Wear a protective covering to contain long hair. Wearing rubber gloves and substantial non-slip footwear is recommended when working outdoors.

7. Extension cords – To prevent electric shock, use only with an extension cord suitable for outdoor use.

8. Avoid accidental starting – Do not carry the garden tiller+ cultivator with your finger on the switch. Make sure the switch is off before plugging in or unplugging the unit.

Attention! Moving parts will continue to run for several seconds after turning off the machine.

9. Do not abuse the cord – Never carry the garden tiller +cultivator by the cord or yank the cord to disconnect it from the receptacle. Keep the cord away from heat, oil, and sharp edges.

10. Moving parts – Keep hands and feet away from moving parts. Keep guards in place and in proper working order.

11. Do not force the tool – It will perform better with less likelihood of personal or mechanical injury if it is used at the rate for which it was designed.

12. Do not overreach – Keep proper footing and balance at all times. If the tiller + cultivator strikes a

foreign object, follow these steps:

- Stop the electric tiller + cultivator.
- Inspect for damage.

- Repair any damage before restarting and operating the tool.

13. Use safety glasses – Also use safety footwear, snug fitting clothing, protective gloves, hearing, and head protection.

14. Disconnect the tool – Disconnect the tiller + cultivator from the power supply when it is not in use, before servicing it, when changing accessories, and when performing any other maintenance task.

15. Store idle tool indoors – When not in use, the tiller + cultivator should be stored indoors in a dry and high or locked-up place out of the reach of children.

16. Maintain the tiller + cultivator with care – Keep the cutting edges sharp and clean for optimal performance and to reduce the risk of injury. Inspect the extension cord periodically and immediately replace it if damaged. Keep the handles dry, clean, and free from oil and grease. Follow the additional recommendations described in the maintenance section of this manual.

17. Avoid dangerous environments – Do not use the tiller + cultivator in rain or in damp or wet locations. Do not operate the tiller + cultivator in gaseous or explosive atmospheres

SAFETY INSTRUCTIONS

or use the tiller + cultivator near flammable or combustible liquids. Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.

18. Stay alert – Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate the tiller + cultivator when you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or other medication.

19. Check for damaged parts – Before further use of the appliance, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced.

WARNING! Some dust and debris created by the use of the tool could contain chemicals to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- Chemicals in fertilizers
- Compounds in insecticides, herbicides and pesticides
- Arsenic and chromium from chemically treated lumber

Your risk from exposure to these chemicals varies, and depends on

how often you do this type of work. To reduce your exposure, work in a well-ventilated area and with approved safety equipment, such as dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

Training

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the equipment;
- b) Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator;
- c) Never work while people, especially children or pets are nearby;
- d) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Preparation

- a) While working, always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the equipment when barefoot or wearing open sandals;
- b) Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used and remove all objects which can be thrown by the machine;
- c) Never pick up or carry a machine while the engine is running;
- d) Stop the engine;

SAFETY INSTRUCTIONS

EN

- whenever you leave the machine;

Operation

- Do not operate the machine while under the influence of alcohol or drugs.
- Keep all safety devices in place and in proper working order. Do not operate with missing or damaged components.
- Ensure the controls (start/stop) function properly before cultivating.
- Hold onto the tiller + cultivator with both hands during operation. Ensure the grips are dry. Push the safety lock button and then hold the ON/OFF trigger in order to start the machine.
- Contact with rotating parts can amputate hands and feet. Keep hands and feet away from all rotating parts.
- Only operate the tiller + cultivator when there is good visibility or light and dry conditions. Always watch your footing and keep a firm hold on the grips. Walk; don't run!
- Do not operate the tiller + cultivator on slippery surfaces. Check your footing during use.
- Exercise caution when changing direction and operating the tool on slopes. Always keep feet and legs a safe distance away from the machine. Look for hidden obstacles or hazards.
- Do not overload machine capacity by attempting to cultivate too deeply. It will cause excessive resistance.
- Release the ON/OFF trigger in order to stop the machine. Stop the tiller + cultivator and disconnect the electric cord before leaving the operating position (behind the handles) to adjust or inspect the unit. Wait until the tines have come to a complete stop.
- If the tiller + cultivator should start to vibrate abnormally, stop the machine and inspect thoroughly for damage.
- Turn the machine OFF and disconnect the electrical power when moving to a new work area. Allow the tines to completely stop rotating before transporting the unit.
- Always use proper care and good judgment when you are confronted with a situation that is not covered in this manual.
- Do not use in rain or wet conditions.
- Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the appliance.

Stopping Work

- Always turn the tiller + cultivator OFF and disconnect the electrical power when stopping work or when changing work areas. Never

SAFETY INSTRUCTIONS

EN

leave the machine running when unattended.

- The tines will continue to rotate for a short period after turning OFF the tiller + cultivator. Wait until the tines have completely stopped before lifting the machine or conducting inspection and maintenance.
- The motor housing remains hot for a short period after the machine is turned OFF. Allow the motor housing to cool completely before touching or storing near combustible material.

Maintenance + Storage

- a) Keep all nuts, bolts and screws tight to be sure the equipment is in safe working condition;
- b) Allow the engine to cool before storing in any enclosure;
- c) Replace worn or damaged parts for safety;
 - Maintain or replace safety and instruction labels.
 - Disengage all controls, stop the engine, and wait until the tines come to a complete stop before cleaning, repairing, or inspecting the tiller + cultivator.
 - Regularly check the following:
 - i) Tines are clear and can rotate freely – Accumulation of debris around the tines could impair performance or damage the motor. Inspect and clean the area around the tines

before every use.

- ii) Safety devices are operating properly – Do not tamper with or adjust safety devices.
- iii) Bolts and screws are properly tightened – Visually inspect the machine for any damage and ensure that the tiller + cultivator is in safe working condition.
- iv) Use only identical replacement parts – Always replace damaged parts with original equipment manufacturer's parts only. Replacement parts that do not meet the original equipment specifications may lead to improper performance and compromise safety.



WARNING! Electric shock may cause SEVERE INJURY or DEATH. Heed these warnings:

- Do not allow any part of the electric tiller + cultivator to make contact with water while it is in operation. If the appliance becomes wet while turned off, wipe dry before starting.
- Do not use an extension cord over 30 m.
- Do not touch the appliance or its plug with wet hands or while standing in water. Wearing rubber boots offers some protection.

Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and

SAFETY INSTRUCTIONS

EN

vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimize the vibration and noise exposure risks:

1. Only use the product as intended by its design and these instructions.
2. Ensure that the product is in good condition and well maintained.
3. Use correct application tools for the product and ensure they in good condition.
4. Keep tight grip on the handles/ grip surface.
5. Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).
6. Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

Emergency

Familiarize yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memories the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

1. Always be alert when using this product, so that you can recognize and handle risks early.
Fast intervention can prevent serious injury and damage to

property.

2. Switch off and disconnect from the power supply if there is any malfunction. Have the product checked by a qualified specialist and repaired, if necessary, before you put it into operation again.

Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

1. Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or not adequately managed and properly maintained.
2. Injuries and damage to property due to broken application tools or the sudden impact of hidden objects during use.
3. Danger of injury and property damage caused by flying objects.

WARNING! This product produces an electromagnetic field during operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

SAFETY INSTRUCTIONS

EN

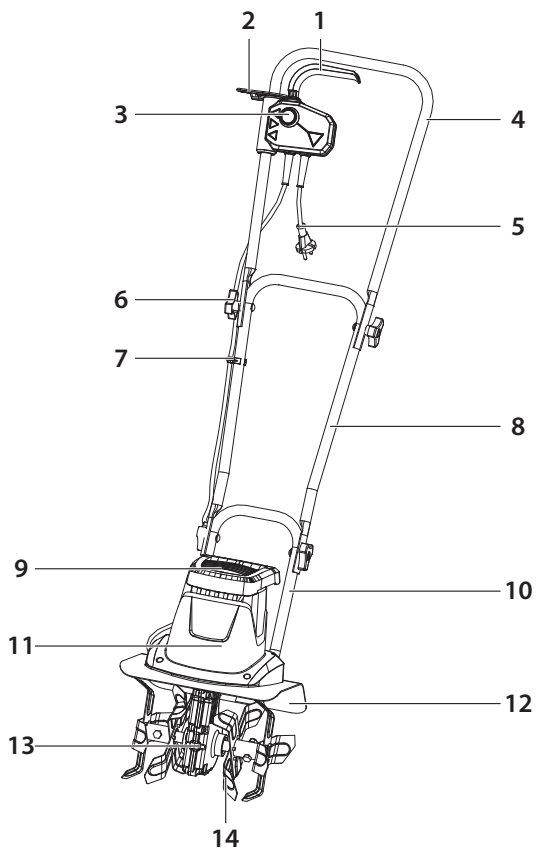
Information for use Instruction handbook

Comprehensive instructions and information on all aspects of maintenance and safe use of the machine:

- a) the machine shall always be used in accordance with the manufacturer's instructions laid down in the instruction handbook;
- b) the engine shall be stopped when carrying out maintenance and cleaning operations, when changing tools and when being transported by means other than under its own power;
- c) when working on slopes, please grasp the handrail, control the balance of the machine to prevent rollover;
- d) when working on difficult soil (stony, hard, etc), it will lead to deformation of the blade, shortening the life of the machine;
- e) the machine should only be operated by suitably trained Persons;
- f) during the operation of the machine safety shoes should be worn;
- g) this tool must be used with both hands on the Upper handle.

KNOW YOUR PRODUCT

EN



- | | |
|------------------------------------|---------------------|
| 1. ON/OFF | 8. Middle handle |
| 2. Extension cord restraint holder | 9. Transport handle |
| 3. Safety lock button | 10. Lower handle |
| 4. Upper handle | 11. Motor housing |
| 5. Power cord | 12. Guard |
| 6. Knob | 13. Gear box |
| 7. Cable clip | 14. Blades |

TECHNICAL SPECIFICATIONS

EN

Model	YT5601-01
Rated voltage	220-240V~ 50 Hz
Rated input power	800 W
Cutting width	280mm
Blade number	4pcs
Max sound pressure level	78.3 dB(A), K=2.5 dB(A)
Measured sound power level	88 dB(A), K=3.0 dB(A)
Guaranteed sound power level L WA	93 dB(A)
Vibration	0.775m/s ² , K=1.5 m/s ²
Machine weight	9kg

The declared vibration value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration value may also be used in a preliminary assessment of exposure.



WARNING! The vibration emission value during actual use of the tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Depending on the actual use of the product the vibration values can differ from the declared total. Adopt proper measures to protect yourself against vibration exposures! Take the whole work process including times the product is running under no load or switched off into consideration! Proper measures include among others regular maintenance and care of the product and application tools, keeping hands warm, periodical breaks and proper planning of work processes!

TROUBLE SHOOTING

EN

Problem	Possible cause	Solution
Product does not start	Not connected to power supply	Connect to power supply
	Power cord or plug is defective	Check by a specialist electrician
	Other electrical defect to the product	Check by a specialist electrician
Product does not reach full power	Extension cord not suitable for operation with this product	Use a proper extension cord
	Power source (e.g. generator) has too low voltage	Connect to another power source
	Air vents are blocked	Clean the air vents
Unsatisfactory result	Tines are dull/damaged	Replace with new one
	Tines not suitable for ground material	Use product only on suitable ground
Excessive vibration or noise	Tines are dull/damaged	Replace with a new one
	Bolts/nuts are loose	Tighten bolts/nuts

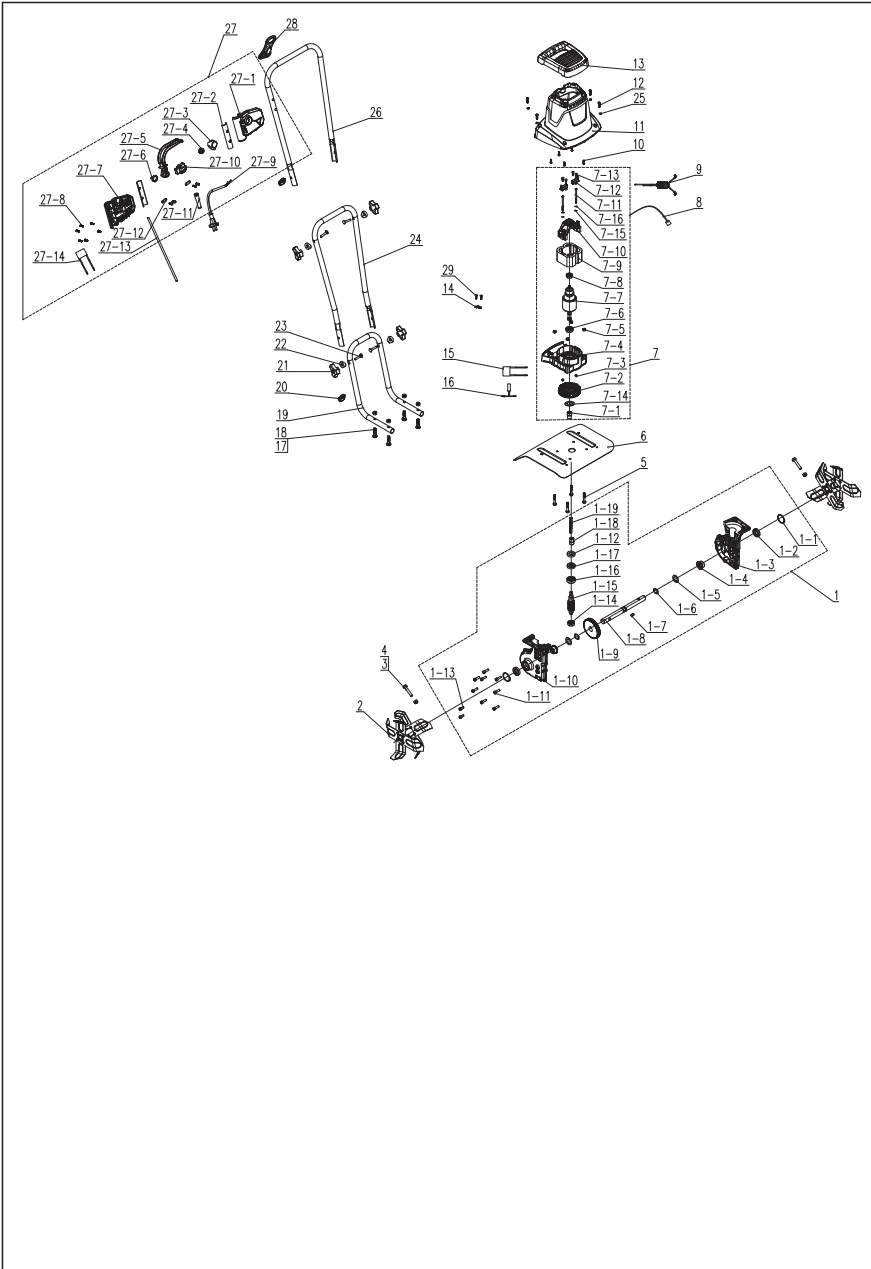


This product is equipped with the sign for separate collection and sorting of waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that when this type of product is processed and dismantled, it must comply with the requirements of European Directive 2012/19/EU, to reduce the negative impact on the environment. For more information, contact your local or regional authorities.

Electronic products that have not been separately collected and sorted, may be dangerous for the environment and human health due to the presence of harmful substances.

EXPLODED VIEW WITH PARTS LIST

EN



EXPLODED VIEW WITH PARTS LIST

EN

POS	DESCRIPTION	POS	DESCRIPTION	POS	DESCRIPTION
1	Turbine box assembly	7-1	Flexiable shaft sleeve	18	Nut
1-1	Spring	7-2	Fan blade	19	Knob
1-2	Oil seal	7-3	Nut	20	Cable clip
1-3	Turbine right case	7-4	Motor front bracket	21	Knob
1-4	Bush	7-5	Nut	22	Plastic pad
1-5	Flat gasket	7-6	Bearing	23	Bolt
1-6	Spring	7-7	Rotor assembly	24	Middle armrest
1-7	Round flat key	7-8	Bearing	25	Nut
1-8	Supportive shaft	7-9	Stator assembly	26	Upper armrest
1-9	Turbine	7-10	Motor back bracket	27	Switch box component
1-10	Turbine left case	7-11	Stator screw	27-1	Switch box cover
1-11	Screw	7-12	Carbon brush	27-2	Switch bushing
1-12	Oil seal	7-13	Self tapping screw	27-3	Switch button
1-13	Screw	7-14	Flywheel shim	27-4	Switch spring
1-14	Bearing	7-15	Spring washer	27-5	Switch trigger
1-15	Pole	7-16	Flat gasket	27-6	Switch torsion spring
1-16	Bearing	8	Cable tie	27-7	Switch box lower cover
1-17	Oil seal	9	Inductance	27-8	Self tapping screw
1-18	Soft shaft sleeve	10	Self tapping screw	27-9	Cable/plug
1-19	Soft shaft	11	Housing	27-10	Switch
2	Rotary blade assembly	12	Screw	27-11	Cable sleeve
3	Nut	13	Handle	27-12	Cable clamp
4	Bolt	14	Cable clamp	27-13	Connecting wire
5	Screw	15	Capacitor	27-14	Capacitance
6	Protective panel	16	Thermal protector	28	Cable hanger
7	Motor assembly	17	Bolt	29	Self tapping screw

EC DECLARATION OF CONFORMITY

EN

We

ADEO Services

135 Rue Sadi Carnot - CS 00001

59790 RONCHIN - France

Declare that the product detailed below:

800W Electric tiller

Model: YT5601-01

Satisfies the requirement of the Council Directives:

Machinery Directive 2006/42/EC

EMC Directive 2014/30/EU

The Outdoor Noise Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC, Annex VI

Measured Sound Power Level: 88 dB(A)

Guaranteed Sound Power Level: 93dB(A)

ROHS Directive(EU)2015/863 amending Directive 2011/65/EU

and conforms with the norms:

EN ISO 12100:2010

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2

EN 709: 1997+A4

EN 62233: 2008

EN 55014-1:2017+A11

EN 55014-2:2015

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 61000-3-3:2013+A1

IEC 62321-3-1:2013

IEC 62321-4:2013+AMD1:2017

IEC 62321-5:2013

IEC 62321-6:2015

IEC 62321-7-1:2015

IEC 62321-7-2:2017 & EN ISO17075-1:2017

IEC 62321-8:2017

EN IEC 63000:2018

Notified body of noise directive:

VERICERT SRL Via L. Masotti n. 548124 - in Fornace Zarattini (RA) Italy

Number of Notified body: 1878

Serial No: Please refer to the back cover page

Last two numbers of the year CE marking applied: 21 随订单



Signed in Shanghai 26/08/2021

Name and address of the person

(establish in the community) compiled the technical file:

Richie PERMAL

Supplier Quality Leader

Authorized representative of Julien Ledin, ADEO Quality Leader

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790RONCHIN - France

Производитель:

Жежианг Ят Электрикал Эпплайнс Ко.,
Лтд No.150 Вэньлун Родд, Юйсинь Таун,
Нанху Дистрикт, Цзясин, Чжэцзян, Китай

Поставщик : АдеоСервисез - Рю Сади Карно, д 135, CS 00001, 59790 Роншин, Франция.
Копию сертификата соответствия или декларации о соответствии на данный товар можно
получить на информационной стойке любого из магазинов Леруа Мерлен Восток.

Лицо уполномоченное принимать претензии по качеству товара: ООО "Леруа Мерлен
Восток"- 141031, Московская обл. г. Мытищи, Осташковское ш. 1, РФ.

Сделано в Китае 12.2019 随年变

Гарантия 2 года / Кепілдік 2 жыл

ADEO Services
135 Rue Sadi Carnot
CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Полярна 17а, м. Київ
04201, Україна

Поставщик/импортер/организация,
принимаящая претензии по качеству товара в
Республике Беларусь: ООО «Леруа Мерлен Бел»,
220020, Республика Беларусь, г. Минск, пр-т
Победителей, д. 100, каб. 503

ООО ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК,
141031, Московская область,
Мытищинский район, г. Мытищи,
Осташковское шоссе, д.1, РОССИЯ

Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын
ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС, Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ.,
Қонаев көшесі, 77, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе.

Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан:
ТОО «Леруа Мерлен Казахстан», Республика Казахстан, 050000, г. Алматы, ул. Кунаева,
77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07.



Made in P. R. C. / Сделано в Китае / Қытайда жасалған 2020 随订单



Серийный №/Serial No.: 203384 01 111016 01 000000 随订单